ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

2008/0140(CNS)

13.2.2009

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού
(COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS))
Συντάκτρια γνωμοδότησης: Monica Frassoni

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η παρούσα πρόταση οδηγίας θεσπίζει ένα γενικό πλαίσιο για την καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού, προκειμένου να αποκτήσει ουσιαστικό περιεχόμενο στα κράτη μέλη η αρχή της ίσης μεταχείρισης και σε πεδία άλλα από την απασχόληση. Η πρόταση στηρίζεται στις οδηγίες 2000/43/ΕΚ, 2000/78/ΕΚ και 2004/113/ΕΚ και θεσπίζει ενιαίο ελάχιστο επίπεδο προστασίας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα θύματα των διακρίσεων.

Η παρούσα γνωμοδότηση απλώς προσθέτει κάποιες διευκρινίσεις, χωρίς να παρεμβαίνει επί της ουσίας της πρότασης οδηγίας. Πάντως, η εισηγήτρια θεωρεί προβληματικό το άρθρο 3, παράγραφος 2, της προτεινόμενης οδηγίας, αφού προβλέπει ότι "η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας περί οικογενειακής καταστάσεως και δικαιωμάτων αναπαραγωγής" χωρίς να ορίζει με σαφήνεια τα όρια εφαρμογής της κοινοτικής και της εθνικής νομοθεσίας. Επιπλέον, η διατύπωση "δικαιωμάτων αναπαραγωγής" δεν είναι κατάλληλη. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή έχει ζητήσει γνωμοδότηση της Νομικής Υπηρεσίας του Κοινοβουλίου και επί των δύο σημείων που προαναφέρθηκαν. Η γνωμοδότηση βρίσκεται ακόμη στο στάδιο της εκπόνησης. Η εισηγήτρια θα παρακολουθήσει με προσοχή τη συζήτηση που θα πραγματοποιηθεί στην αρμόδια επιτροπή για τα θέματα αυτά.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – σημείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για να μπορέσουν τα άτομα με αναπηρία να έχουν αποτελεσματική και χωρίς διακρίσεις πρόσβαση στην κοινωνική προστασία, τα κοινωνικά πλεονεκτήματα, την υγειονομική περίθαλψη***,*** την εκπαίδευση, ***καθώς και την παροχή αγαθών και υπηρεσιών διαθέσιμων στο κοινό, συμπεριλαμβανομένης της στέγασης και των μεταφορών,*** πρέπει να προβλέπονται εκ των προτέρων, όπως με κατάλληλες τροποποιήσεις ή προσαρμογές. Αυτά τα μέτρα δεν πρέπει να συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση ούτε να απαιτούν	α) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για να μπορέσουν τα άτομα με αναπηρία να έχουν αποτελεσματική και χωρίς διακρίσεις πρόσβαση στην κοινωνική προστασία, τα κοινωνικά πλεονεκτήματα, την υγειονομική περίθαλψη ***και*** την εκπαίδευση πρέπει να προβλέπονται εκ των προτέρων, όπως με κατάλληλες τροποποιήσεις ή προσαρμογές. Αυτά τα μέτρα δεν πρέπει να συνεπάγονται δυσανάλογη επιβάρυνση ούτε να απαιτούν θεμελιώδη μεταβολή της εν λόγω κοινωνικής προστασίας, κοινωνικών πλεονεκτημάτων, υγειονομικής

θεμελιώδη μεταβολή της εν λόγω κοινωνικής προστασίας, κοινωνικών πλεονεκτημάτων, υγειονομικής περίθαλψης, εκπαίδευσης ή αγαθών και υπηρεσιών ή να απαιτούν την πρόβλεψη εναλλακτικών λύσεων.

περίθαλψης, εκπαίδευσης ή αγαθών και υπηρεσιών ή να απαιτούν την πρόβλεψη εναλλακτικών λύσεων.

Αιτιολόγηση

Δεν είναι λογικό να λαμβάνονται εκ των προτέρων όλα τα μέτρα που αφορούν τον κατασκευαστικό τομέα. Πιο συγκεκριμένα δεν μπορεί να υπολογιστεί ποια μέτρα συνιστούν δυσανάλογη επιβάρυνση. Κατά συνέπεια το άρθρο 4 στερείται ασφάλειας δικαίου.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε πρόσωπο που θεωρεί ότι έχει υποστεί βλάβη από τη μη τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης, ακόμη και εάν η σχέση στο πλαίσιο της οποίας εικάζεται ότι σημειώθηκε η διάκριση έχει λήξει, έχει πρόσβαση σε δικαστικές και/ή διοικητικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων, όπου κρίνεται ενδεδειγμένο, διαδικασιών συνδιαλλαγής, για την πραγμάτωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία.	1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε πρόσωπο που θεωρεί ότι έχει υποστεί βλάβη από τη μη τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης, ακόμη και εάν η σχέση στο πλαίσιο της οποίας εικάζεται ότι σημειώθηκε η διάκριση έχει λήξει, έχει ***πραγματική*** πρόσβαση σε δικαστικές και/ή διοικητικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων, όπου κρίνεται ενδεδειγμένο, διαδικασιών συνδιαλλαγής, για την πραγμάτωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, καθώς και οι ήδη ισχύουσες σχετικές διατάξεις, γνωστοποιούνται στους ενδιαφερομένους με κάθε πρόσφορο μέσο σε όλη την	Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, καθώς και οι ήδη ισχύουσες σχετικές διατάξεις, γνωστοποιούνται στους ενδιαφερομένους με κάθε πρόσφορο μέσο**,**

επικράτειά τους.	***συμπεριλαμβανομένου του Διαδικτύου,*** σε όλη την επικράτειά τους.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 12	***διαγράφεται***
Φορείς για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης	
1. Τα κράτη μέλη ορίζουν φορέα ή φορείς για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης όλων των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού. Οι εν λόγω φορείς μπορεί να αποτελούν τμήμα υπηρεσιών επιφορτισμένων σε εθνικό επίπεδο με την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή των ατομικών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων που θεσπίζονται με άλλες κοινοτικές πράξεις, όπως με τις οδηγίες 2000/43/ΕΚ και 2004/113/ΕΚ.	
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμοδιότητες των εν λόγω φορέων περιλαμβάνουν τα εξής:	
– παροχή ανεξάρτητης συνδρομής στα θύματα διακρίσεων όταν καταγγέλλουν διακριτική μεταχείριση, με την επιφύλαξη του δικαιώματος των θυμάτων και των ενώσεων, οργανισμών ή άλλων νομικών προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2,	
– διενέργεια ανεξάρτητων ερευνών σχετικά με διακρίσεις,	
– δημοσίευση ανεξάρτητων εκθέσεων και διατύπωση συστάσεων σχετικά με όλα τα ζητήματα που συνδέονται με τις διακρίσεις.	

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής αντιβαίνει στην αρχή της επικουρικότητας. Εναπόκειται στα κράτη μέλη η λήψη μέτρων που να προωθούν την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης. Κατά συνέπεια πρέπει να αποφασίζουν τα κράτη μέλη εάν και κατά πόσον θα ορίσουν φορέα για την προώθηση της ίσης μεταχείρισης.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη ***και οι εθνικοί φορείς ισότητας*** ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο έως …. και εν συνεχεία ανά πενταετία, όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες ώστε η Επιτροπή να συντάξει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.	1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο έως …. και εν συνεχεία ανά πενταετία, όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες ώστε η Επιτροπή να συντάξει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Αιτιολόγηση

Η πρόταση της Επιτροπής αντιβαίνει στην αρχή της επικουρικότητας. Εναπόκειται στα κράτη μέλη η λήψη μέτρων που να προωθούν την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης. Έκθεση πρέπει συνεπώς να υποβάλλουν στην Επιτροπή μόνο τα κράτη μέλη.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Ίση μεταχείριση των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού
Έγγραφα αναφοράς	COM(2008)0426 – C6-0291/2008 – 2008/0140(CNS)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας	LIBE
Γνωμοδοτική επιτροπή Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	JURI 23.9.2008
Συντάκτης γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Monica Frassoni 22.9.2008
Εξέταση στην επιτροπή	20.1.2009
Ημερομηνία έγκρισης	12.2.2009
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 15 –: 0 0: 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Alin Lucian Antochi, Monica Frassoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Alain Lipietz, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Sharon Bowles, Brian Crowley, Jean-Paul Gauzès, Kurt Lechner, Γεώργιος Παπαστάμκος